**СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)**
**федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования**
**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»**

Экономический факультет

Кафедра иностранных языков

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Петенко Александр Тимофеевич
Должность: Директор
Дата подписания: 28.03.2022
Уникальный программный ключ:
28acbc88a6d3ce11b5b992501f9a43df0be7b81d

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

"Иностранный язык (делового общения)"

(наименование дисциплины)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

38.03.01 "Экономика"

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

"Финансы и кредит"

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

Сочи,
2022 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (делового общения)» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции для использования иностранного языка в профессиональной деятельности. Студенты должны уметь анализировать на английском языке экономическую ситуацию в стране и мире целом, переводить с английского языка на русский и с русского на английский, аннотировать и реферировать тексты, отражающие актуальные вопросы современной экономики.

Задачи:

- развитие иноязычной компетенции, необходимой для корректного решения коммуникативных задач в различных ситуациях профессионального общения;
- развитие навыков диалогической эмоционально-окрашенной речи делового общения, а также навыков монологического высказывания на пройденные темы;
- развитие и совершенствование речевых умений, необходимых для различных ситуаций делового общения (разговор по телефону, ведение собрания, переговоров, получение информации);
- развитие и совершенствование речевых умений, необходимых для обеспечения коммуникативной адекватности в предлагаемых ситуациях общения;
- формирование навыков академической работы с текстом (написание эссе, писем, аннотации, рефератов, составление развернутых планов и краткой записи).

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык (делового общения)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

| **Шифр** | **КОМПЕТЕНЦИЯ**<br>**Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)** |
|---|---|
| **УК-3** | **Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде** |
| УК-3.1 | Определяет свою роль в команде, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели |
| УК-3.2 | Формулирует и учитывает в своей деятельности особенности поведения групп людей, выделенных в зависимости от поставленной цели |
| УК-3.3 | Анализирует возможные последствия личных действий и планирует свои действия для достижения заданного результата |
| УК-3.4 | Осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом с членами команды |
| УК-3.5 | Аргументирует свою точку зрения относительно использования идей других членов команды для достижения поставленной цели |
| УК-3.6 | Участвует в командной работе по выполнению поручений |

| | |
|---|---|
| **УК-4** | **Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения** |
| УК-4.1 | Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства |
| УК-4.2 | Адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия |
| УК-4.3 | Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках |
| УК-4.4 | Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский и обратно |
| УК-4.5 | Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции |
| УК-4.6 | Использует диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно-речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки |
| УК-4.7 | Формирует и аргументирует собственную оценку основных идей участников диалога (дискуссии) в соответствии с потребностями совместной деятельности |
| **УК-5** | **Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах** |
| УК-5.1 | Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития |
| УК-5.2 | Находит и использует при социальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп |
| УК-5.3 | Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения |
| УК-5.4 | Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследовании |
| УК-5.5 | Обосновывает особенности проектной и командной деятельности с представителями других этносов и (или) конфессий |
| УК-5.6 | Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции |

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (делового общения)» относится к обязательной части блока Б1.О ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык (делового общения)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

| Шифр | Наименование компетенции | Предшествующие дисциплины, практики* | Последующие дисциплины, практики* |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| УК-3 | Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде | Введение в профессиональную деятельность<br>Менеджмент<br>Основы риторики и коммуникации<br>Социология<br>Технологическая (проектно-технологическая) практика<br>Экономическая география | |
| УК-4 | Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения | Иностранный язык<br>Иностранный язык (продвинутый уровень)<br>Русский язык как иностранный | |
| УК-5 | Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | Иностранный язык<br>Иностранный язык (продвинутый уровень)<br>Основы риторики и коммуникации<br>Философия | |

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

## 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык (делового общения)» составляет 5 з.е.

*Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для очной формы обучения.*

| Вид учебной работы | Всего, ак. ч. | Семестр(-ы) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 7 | 8 | | | | |
| **Контактная (аудиторная) работа (всего)** | 74 | 34 | 40 | | | | |
| в том числе: | - | - | - | - | - | - | - |
| лекции (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| лабораторные занятия (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| практические занятия (если предусмотрено) | 74 | 34 | 40 | | | | |
| в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| **Самостоятельная работа обучающегося (всего)** | 106 | 38 | 68 | | | | |
| в том числе: | - | - | - | - | - | - | - |
| в форме практической подготовки (если предусмотрено) | - | - | - | | | | |
| Часов на контроль: | - | - | - | | | | |
| Промежуточная аттестация в форме: (зачет/дифзачет/ экзамен) | - | За | ЗаО | | | | |
| Общая трудоемкость час | 180 | 72 | 108 | | | | |
| зач. ед. | 5 | 2 | 3 | | | | |

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

*Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

| НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛА ДИСЦИПЛИНЫ<br>Содержание раздела (темы) | Вид учебной работы* |
|---|---|
| **Раздел 1. Лексика профессионального общения.** | |
| Тема 1.1. What is economics? | ПЗ |
| Тема 1.2. The fundamental problem of economics. | ПЗ |
| Тема 1.3. The economic functions of government. | ПЗ |
| Тема 1.4. Unemployment. | ПЗ |
| Тема 1.5. My future career. | ПЗ |
| Тема 1.6. Writing a CV. What information should a CV include. | ПЗ |
| Самостоятельная работа | СР |
| **Раздел 2. Техника перевода профессиональных текстов.** | |
| Тема 2.1. Понятие функционального стиля. Научный стиль. Деловой стиль. | ПЗ |
| Тема 2.2. Лексические трансформации при переводе и перевод интернациональной лексики. | ПЗ |
| Тема 2.3. Грамматические трансформации. | ПЗ |
| Самостоятельная работа | СР |
| **Раздел 3. Общение на иностранном языке в профессиональном контексте.** | |
| Тема 3.1. Interview tips. | ПЗ |
| Тема 3.2. Business presentation and public speaking in English. | ПЗ |
| Тема 3.3. Meetings in English. | ПЗ |
| Тема 3.4. Negotiations. | ПЗ |
| Самостоятельная работа | СР |

| **Раздел 4. Решение коммуникативных задач в конкретных ситуациях ведения бизнеса.** | |
|---|---|
| Тема 4.1. Case study: The new boss. | ПЗ |
| Тема 4.2. Case study:Creating a sense of identity. | ПЗ |
| Тема 4.3. Case study: Creating a global brand. | ПЗ |
| Тема 4.4. Case study: Vision film company. | ПЗ |
| Тема 4.5. Case study: Yedo department stores. | ПЗ |
| Самостоятельная работа | СР |

* - ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; ПЗ – практические занятия; СР – самостоятельная работа.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

| **Тип аудитории** | **Оснащение аудитории** | **Специализированное учебное/ лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)** |
|---|---|---|
| Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Комплект специализированной мебели; маркерная доска; кафедра; автоматизированное рабочее место преподавателя - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, монитор LCD не менее 24", Интерактивная панель 86" / проектор Epson; проекционный экран / Телевизор LED 43", имеется выход в интернет | Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования per-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на ПО ООО “БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана", Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный 1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста" |
| Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Комплект специализированной мебели; интерактивная панель 86", доска аудиторная меловая; автоматизированные рабочие места - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 8 ГБ, память SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ, видеокарта NVIDIA 1050TI 4ГБ; монитор LCD не менее 24"; имеется выход в интернет | |
| Аудитория для самостоятельной работы обучающихся | Комплект специализированной мебели; Телевизор LED 65", автоматизированные рабочие места (процессор не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 6 ГБ; SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ), имеется выход в интернет | |

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

1. Химик В. В., Бояркина В. Д., Буре Н. А., Милёхина Т. А., Моисеева В. Л., Селиверстова Е. И., Волкова Л. Б. Культура речи и деловое общение : Учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 308 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/489529
2. Якушева И. В., Демченкова О. А. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : Учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 148 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/490159
3. Чикилева Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : Учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 167 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/490415

*Дополнительная литература:*

1. Герасимов Б.И., Гливенкова О. А. Business English for students of economics = Деловой английский для студентов-экономистов : Учебное пособие. - Москва: Издательство "ФОРУМ", 2018. - 184 с. - Текст : электронный. - URL: http://znanium.com/catalog/document?id=346855
2. Войтик Н. В. Речевая коммуникация : учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 125 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/491925
3. Стогниева О. Н. Английский язык для экономистов (B1–B2). English for Business Studies in Higher Education : Учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2020. - 197 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/456076
4. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка: сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие. - Москва: ФЛИНТА, 2022. - 169 с. - Текст : электронный. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69163

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН http://mega.rudn.ru/MegaPro/Web
- Образовательная платформа Юрайт https://urait.ru
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru
- ЭБС Znanium https://znanium.ru

2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс https://www.yandex.ru/
- поисковая система Google https://www.google.ru/
- реферативная база данных SCOPUS http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/

Изучение данной дисциплины предполагает освоение обучающимися всех разделов содержания данной дисциплины.
Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, домашние задания, контрольные тестовые задания.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.
Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:
- повторение материала, изложенного на практическом занятии с использованием вопросов для самопроверки;
- самостоятельное изучение тем дисциплины;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы);
- выполнение домашних индивидуальных заданий, в т.ч. на Учебном портале.
Результаты самостоятельной работы контролируются как в течение изучения дисциплины, так и в рамках промежуточной аттестации. В рамках промежуточной аттестации обучающиеся должны представить обзор самостоятельно найденных публикаций по тематике одного из разделов дисциплины.
Особенности реализации дисциплины/модуля для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
Обучение по дисциплине/модулю инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее ОВЗ) осуществляется преподавателем с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.
Для студентов с нарушениями опорно-двигательной функции и с ОВЗ по слуху предусматривается сопровождение лекций и практических занятий мультимедийными средствами, раздаточным материалом.
Для студентов с ОВЗ по зрению предусматривается применение технических средств усиления остаточного зрения, а также предусмотрена возможность разработки аудиоматериалов.
По данной дисциплине/модулю обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в аудитории, так и дистанционно с использованием возможностей электронной информационно-образовательной среды и электронной почты.
В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, мозговой штурм, деловые игры, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины/модуля. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.
Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может производиться по утвержденному индивидуальному графику с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, что подразумевает индивидуализацию содержания, методов, темпа учебной деятельности обучающегося, возможность следить за конкретными действиями студента при решении конкретных задач, внесения, при необходимости, требуемых корректировок в процесс обучения.
Предусматривается проведение индивидуальных консультаций (в том числе консультирование посредством электронной почты), предоставление дополнительных учебно-методических материалов (в зависимости от диагноза).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины на Учебном портале!

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык (делового общения)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.